

БУРЯ МГЛОЮ НЕБО КРОЕТ...*
STORM HAS WRAPPED THE SKY IN DARKNESS...*

Александр ДАРГОМЫЖСКИЙ
Alexander DARGOMYZHSKY
(1813 – 1869)

Allegro

p

A. *p* Бу_ря мгло_ю не_ бо кро_ет, вих_ри снеж_ны_ е кру_тя; то, как
Bu_rya mglo_yu ne_bo kro_yet, vikh_ri snezh_ny_ ye kru_tya; to, kak

T. *p* Бу_ря мгло_ю не_ бо кро_ет, вих_ри снеж_ны_ е кру_тя; то, как
Bu_rya mglo_yu ne_bo kro_yet, vikh_ri snezh_ny_ ye kru_tya; to, kak

B. *p*

зверь, о_на за_во_ет, то за_ пла_чет, как ди_тя, то по кров_ле об_вет_ша_лой вдруг со_
zver', o_na za_vo_yet, to za_ pla_chet, kak di_tya, to po krov_le ob_vet_sha_loi vdrug so_

f

зверь, о_на за_во_ет, то за_ пла_чет, как ди_тя, то по кров_ле
zver', o_na za_vo_yet, to za_ pla_chet, kak di_tya, to po krov_le

pp

ло_мой за_шу_мит, то, как пут_ник за_поз_да_лый, то, как
lo_moi za_shu_mit, to, kak put_nik za_poz_da_lyi, to, kak

pp

об_вет_ша_лой вдруг со_ ло_мой за_шу_мит, то, как
ob_vet_sha_loi vdrug so_ lo_moi za_shu_mit, to, kak

pp

то, как пут_ник за_поз_да_лый, к нам в о_кош_ко за_сту_чит,
to, kak put_nik za_poz_da_lyi, k nam v o_kosh_ko za_stu_chit,

* Хор из цикла "Петербургские серенады" на стихотворение А. Пушкина "Зимний вечер".
The chorus from the cycle *The Petersburg Serenades* to the poem by A. Pushkin *Winter Evening*.

пут_ник за_поз_да_лый, к нам в о. кош_ко за_сту_чит, то, как пут_ник за_поз_да_лый, к нам в о.
put_nik za_poz_da_lyi, k nam v o. *kosh_ko za_stu_chit, to, kak* *put_nik za_poz_da_lyi, k nam v o.*

пут_ник за_поз_да_лый, к нам в о. кош_ко за_сту_чит, то, как пут_ник за_поз_да_лый, к нам в о.
put_nik za_poz_da_lyi, k nam v o. *kosh_ko za_stu_chit, to, kak* *put_nik za_poz_da_lyi, k nam v o.*

f
 кош_ко за_сту_чит, к нам в о. кош_ко за_сту_чит.
kosh_ko za_stu_chit, *k nam v o. kosh_ko* *za_stu_chit.*

f
 кош_ко за_сту_чит, то, как пут_ник за_поз_да_лый, к нам в о. кош_ко за_сту_чит.
kosh_ko za_stu_chit, to, kak *put_nik za_poz_da_lyi, k nam v o.* *kosh_ko za_stu_chit.*

f
 к нам в о. кош_ко за_сту_чит.
k nam v o. kosh_ko *za_stu_chit.*

mf
 На_ша вет_ха_ я ла_чуж_ка и у_бо_га* и тем_на.
Na_sha vet_kha_ ya la_chuzh_ka *i u_bo_ga** *i tem_na.*

mf
 На_ша вет_ха_ я ла_чуж_ка и у_бо_га и тем_на.
Na_sha vet_kha_ ya la_chuzh_ka *i u_bo_ga* *i tem_na.*

mf
 На_ша ла_чуж_ка и у_бо_га и тем_на.
Na_sha *la_chuzh_ka* *i u_bo_ga* *i tem_na.*

cresc. *f*
 Что же ты, мо_ я ста_руш_ка, при_у_ны_ла** у ок_на?
Chto zhe ty, mo_ ya sta_rush_ka, *pri_u_ny_la*** *u ok_na?*

f
 Что, мо_ я ста_руш_ка, при_у_ны_ла у ок_на?
Chto, mo_ ya sta_rush_ka, *pri_u_ny_la* *u ok_na?*

f
 Что же ты, мо_ я ста_руш_ка, при_у_ны_ла у ок_на?
Chto zhe ty, mo_ ya sta_rush_ka, *pri_u_ny_la* *u ok_na?*

* У А. Пушкина: и печальна.

** У А. Пушкина: приумолкла.

p *cresc.*

И ли бу_ри за_вы вань_ем ты, мой свет*, у_ том ле_на, и ли дрем_лешь
 I li bu_ri za_vy_van'_yem ty, moi svet, u_ tom_le_na, i_li drem_lesh

p *cresc.*

И ли бу_ри за_вы вань_ем ты, мой свет, у_ том ле_на, и ли дрем_лешь
 I li bu_ri za_vy_van'_yem ty, moi svet, u_ tom_le_na, i_li drem_lesh

p *cresc.*

f *dim.* *pp*

под жуж_жань_ем сво_е го ве_ ре_те_на, сво_е го ве_ ре_те_на?
 pod zhuzh_zhan'_yem svo_ye_go_ve_ re_te_na, svo_ye_go_ve_ re_te_na?

f *dim.* *pp*

под жуж_жань_ем сво_е го ве_ ре_те_на, сво_е го ве_ ре_те_на?
 pod zhuzh_zhan'_yem svo_ye_go_ve_ re_te_na, svo_ye_go_ve_ re_te_na?

f *dim.* *pp*

p

Бу_ря мгло_ю не_бо кро_ет, вих_ри снеж_ны_е кру_тя; то, как
 Bu_rya mglo_yu ne_bo kro_yet, vikh_ri snezh_ny_ye kru_tya; to, kak

p

Бу_ря мгло_ю не_бо кро_ет, вих_ри снеж_ны_е кру_тя; то, как
 Bu_rya mglo_yu ne_bo kro_yet, vikh_ri snezh_ny_ye kru_tya; to, kak

p

зверь, о_на за_во_ет, то за_ пла_чет, как ди_тя, то по кров_ле об_вет_ша_лой вдруг со_
 zver', o_na za_vo_yet, to za_ pla_chet, kak di_tya, to po krov_le ob_vet_sha_loi vdrug so_

f

зверь, о_на за_во_ет, то за_ пла_чет, как ди_тя, то по кров_ле
 zver', o_na za_vo_yet, to za_ pla_chet, kak di_tya, to po krov_le

* У А. Пушкина: друг.

ло_мой за_ шу_ мит, то, как пут_ ник за_ поз_ да_ лый, то, как
 lo_ moi za_ shu_ mit, to, kak put_ nik za_ poz_ da_ lyi, to, kak

об_ вет_ ша_ лой вдруг со_ ло_ мой за_ шу_ мит, то, как
 ob_ vet_ sha_ loi vdrug so_ lo_ moi za_ shu_ mit, to, kak

pp

то, как пут_ ник за_ поз_ да_ лый, к нам в о_ кош_ ко за_ сту_ чит,
 to, kak put_ nik za_ poz_ da_ lyi, k nam v o_ kosh_ ko za_ stu_ chit,

пут_ ник за_ поз_ да_ лый, к нам в о_ кош_ ко за_ сту_ чит, то, как пут_ ник за_ поз_ да_ лый, к нам в о_
 put_ nik za_ poz_ da_ lyi, k nam v o_ kosh_ ko za_ stu_ chit, to, kak put_ nik za_ poz_ da_ lyi, k nam v o_

пут_ ник за_ поз_ да_ лый, к нам в о_ кош_ ко за_ сту_ чит, то, как пут_ ник за_ поз_ да_ лый, к нам в о_
 put_ nik za_ poz_ da_ lyi, k nam v o_ kosh_ ko za_ stu_ chit, to, kak put_ nik za_ poz_ da_ lyi, k nam v o_

кош_ ко за_ сту_ чит, к нам в о_ кош_ ко за_ сту_ чит. за_ сту_ чит.
 kosh_ ko za_ stu_ chit, k nam v o_ kosh_ ko za_ stu_ chit. za_ stu_ chit.

кош_ ко за_ сту_ чит, то, как пут_ ник за_ поз_ да_ лый, к нам в о_ кош_ ко за_ сту_ чит.
 kosh_ ko za_ stu_ chit, to, kak put_ nik za_ poz_ da_ lyi, k nam v o_ kosh_ ko za_ stu_ chit.

к нам в о_ кош_ ко за_ сту_ чит.
 k nam v o_ kosh_ ko za_ stu_ chit.

Вы_ пьем, доб_ ра_ я по_ друж_ ка бед_ ной ю_ но_ сти мо_ ей,
 Vy_ p'yem, dob_ ra_ ya po_ druzh_ ka bed_ noi yu_ no_ sti mo_ yei,

Вы_ пьем, доб_ ра_ я по_ друж_ ка бед_ ной ю_ но_ сти мо_ ей,
 Vy_ p'yem, dob_ ra_ ya po_ druzh_ ka bed_ noi yu_ no_ sti mo_ yei,

Вы_ пьем, по_ друж_ ка бед_ ной ю_ но_ сти мо_ ей,
 Vy_ p'yem, pod_ ruzh_ ka bed_ noi yu_ no_ sti mo_ yei,

f *p*

вы_ пьем с го_ ря; где же круж_ ка? Серд_ цу бу_ дет ве_ се_ лей. Спой мне пес_ ню,
 vy_ p'yem s go_ rya; gde zhe kruzh_ ka? Serd_ tsu bu_ det ve_ se_ lei. Spoi mne pes_ nyu,

f *p*

вы_ пьем с го_ ря; где же круж_ ка? Серд_ цу бу_ дет ве_ се_ лей. Спой мне пес_ ню,
 vy_ p'yem s go_ rya; gde zhe kruzh_ ka? Serd_ tsu bu_ det ve_ se_ lei. Spoi mne pes_ nyu,

f *p*

cresc. *f*

как си_ ни_ ца ти_ хо за мо_ рем жи_ ла; спой мне пес_ ню, как де_ ви_ ца
 kak si_ ni_ tsa ti_ kho za mo_ rem zhy_ la; spoi mne pes_ nyu, kak de_ vi_ tsa

cresc. *f*

как си_ ни_ ца ти_ хо за мо_ рем жи_ ла; спой мне пес_ ню, как де_ ви_ ца
 kak si_ ni_ tsa ti_ kho za mo_ rem zhy_ la; spoi mne pes_ nyu, kak de_ vi_ tsa

cresc. *f*

dim. *pp*

за во_ дой по_ ут_ ру шла, за во_ дой по_ ут_ ру шла.
 za vo_ doi po_ ut_ ru shla, za vo_ doi po_ ut_ ru shla.

dim. *pp*

за во_ дой по_ ут_ ру шла, за во_ дой по_ ут_ ру шла.
 za vo_ doi po_ ut_ ru shla, za vo_ doi po_ ut_ ru shla.

dim. *pp*

p

Бу_ ря мгло_ ю не_ бо кро_ ет, вих_ ри снеж_ ны_ е кру_ тя; то, как
 Bu_ rya mglo_ yu ne_ bo kro_ yet, vikh_ ri snezh_ ny_ ye kru_ tya; to, kak

p

Бу_ ря мгло_ ю не_ бо кро_ ет, вих_ ри снеж_ ны_ е кру_ тя; то, как
 Bu_ rya mglo_ yu ne_ bo kro_ yet, vikh_ ri snezh_ ny_ ye kru_ tya; to, kak

p

зверь, о на за во_ет, то за_ пла_чет, как ди_тя, то по кров_ле об_вет_ша_лой вдруг со_
 zver', o na za vo_yet, to za_ pla_chet, kak di_tya, to po krov_le ob_vet_sha_loi vdrug so_
 зверь, о на за во_ет, то за_ пла_чет, как ди_тя, то по кров_ле
 zver', o na za vo_yet, to za_ pla_chet, kak di_tya, to po krov_le

ло_мой за_шу_мит, то, как пут_ник за_поз_да_лый, то, как
 lo_moi za_shu_mit, to, kak put_nik za_poz_da_lyi, to, kak
 об_вет_ша_лой вдруг со_ ло_мой за_шу_мит, то, как
 ob_vet_sha_loi vdrug so_lo_moi za_shu_mit, to, kak

то, как пут_ник за_поз_да_лый, к нам в о_ кош_ко за_сту_чит,
 to, kak put_nik za_poz_da_lyi, k nam v o_kosh_ko za_stu_chit,

пут_ник за_поз_да_лый, к нам в о_ кош_ко за_сту_чит, то, как пут_ник за_поз_да_лый, к нам в о_
 put_nik za_poz_da_lyi, k nam v o_kosh_ko za_stu_chit, to, kak put_nik za_poz_da_lyi, k nam v o_
 пут_ник за_поз_да_лый, к нам в о_ кош_ко за_сту_чит, то, как пут_ник за_поз_да_лый, к нам в о_
 put_nik za_poz_da_lyi, k nam v o_kosh_ko za_stu_chit, to, kak put_nik za_poz_da_lyi, k nam v o_

кош_ко за_сту_чит, к нам в о_ кош_ко за_сту_чит.
 kosh_ko za_stu_chit, k nam v o_kosh_ko za_stu_chit.
 кош_ко за_сту_чит, то, как пут_ник за_поз_да_лый, к нам в о_ кош_ко за_сту_чит.
 kosh_ko za_stu_chit, to, kak put_nik za_poz_da_lyi, k nam v o_kosh_ko za_stu_chit.
 к нам в о_ кош_ко за_сту_чит.
 k nam v o_kosh_ko za_stu_chit.